

# Bible Stories: Honesty



*Bibelgeschichten: Ehrlichkeit*

## Samuel and Saul

One day the prophet Samuel said to King Saul, “Listen to this message from the LORD! The Amalekites tried to stop the Israelites as they left Egypt. Now go and completely destroy the entire Amalekite nation—including cattle, sheep, goats, camels, and donkeys.”



## *Samuel und Saul*

*Eines Tages kam der Prophet Samuel zu König Saul und sagte: »Der Herr, der allmächtige Gott, hat gesagt: Als die Israeliten damals unterwegs waren von Ägypten nach Kanaan, da stellten sich ihnen die Amalekiter in den Weg. Darum sollst du nun gegen dieses Volk in den Kampf ziehen! Verschone nichts, sondern töte Rinder und Schafe, Kamele und Esel.«*

Early the next morning Samuel went to find Saul. When Samuel finally found him, Saul greeted him cheerfully. "May the LORD bless you," he said. "I have carried out the LORD's command!"

"Then what is all the bleating of sheep and goats and the lowing of cattle I hear?" Samuel demanded.



*Früh am nächsten Morgen machte Samuel sich auf den Weg zu Saul. Begrüßte Saul ihn, als ob nichts gewesen wäre. »Der Herr segne dich!«, meinte er. »Ich habe den Befehl des Herrn ausgeführt.«*

*»Woher kommt dann das Gebrüll und Geblöke, das ich höre?«, fragte Samuel.*



Samuel told him, "Because you have rejected the command of the LORD, he has rejected you as king."

Some time later, Saul died in battle, and David became king of Israel.

*Samuel sagte: »Weil du gegen den Befehl des Herrn verstoßen hast, du wirst nicht mehr lange als König regieren!«*

*Schlussendlich starb Saul im Kampf, und David wurde Israels König.*





## **Zacchaeus the Tax Collector**

Zacchaeus was  
a tax collector.  
He was a crook  
and a cheater.

### ***Ein reicher Zolleinnehmer begegnet Jesus***

*Zachäus was ein  
oberste  
Zolleinnehmer  
und einem Gauner  
und Betrüger.*

Immediately after he met and talked with Jesus, Zacchaeus' entire life was turned around. Zacchaeus stood before the Lord and said, "I will give half my wealth to the poor, Lord, and if I have cheated people on their taxes, I will give them back four times as much!"



*Gleich aber nachdem er Jesus getroffen und mit Ihm gesprochen hatte, sich Zachäus' ganzes Leben auf den Kopf stellte. Zachäus sagte zu Jesus: »Herr, ich werde die Hälfte meines Vermögens an die Armen verteilen, und wem ich am Zoll zu viel abgenommen habe, dem gebe ich es vierfach zurück.«*

## Ananias and Sapphira

There was a man named Ananias. His wife's name was Sapphira. Ananias sold some land he had. He told the Apostles he was giving them all the money from the sale, but he secretly kept some of the money for himself. His wife knew this, and she agreed with it.



### ***Hananias und Saphira betrügen Gott***

*Ein Mann namens Hananias verkaufte zusammen mit seiner Frau Saphira ein Grundstück. Sie taten so, als wenn sie das gesamte Geld zu den Aposteln bringen würden. Aber Hananias beschloss, heimlich einen Teil des Geldes für sich zu behalten, wovon auch seine Frau wusste.*

Peter said, “Ananias, before you sold the field, it belonged to you, right? And even after you sold it, you could have used the money any way you wanted. How could you even think of doing such a thing? You lied to God, not to us!”

When Ananias heard this, he fell down and died.



*Petrus durchschaute ihn. »Hananiah«, fragte er, »Warum hast du belogen und einen Teil des Geldes unterschlagen? Niemand hat dich gezwungen, das Land zu verkaufen. Es war dein Eigentum. Und auch nach dem Verkauf hättest du das Geld behalten können. Du hast nicht Menschen belogen, sondern Gott selbst.«*

*Nach diesen Worten brach Hananiah tot zusammen.*



About three hours later his wife came in. Sapphira did not know about what had happened to her husband. Peter said to her, "Tell me how much money you got for your field. Was it this much?"

Sapphira answered, "Yes, that was all we got for the field."



*Etwa drei Stunden später kam seine Frau Sapphira. Sie wusste noch nicht, was geschehen war. Petrus fragte sie: »Ist das hier die ganze Summe, die ihr für euren Acker bekommen habt?« »Ja«, antwortete sie, »das ist alles.«*

At that moment Sapphira fell down by his feet and died. They carried her out and buried her beside her husband.



*Im selben Augenblick fiel Sapphira tot zu Boden. Als die jungen Männer hereinkamen und sahen, dass sie tot war, trugen sie Sapphira hinaus und begruben sie neben ihrem Mann.*

## The Kingdom of God

[Jesus] will not judge people by the way things look. He will not judge by listening to rumors. He will judge the poor fairly and honestly. People will stop hurting each other. People on my holy mountain will not want to destroy things because they will know the Lord. The world will be full of knowledge about him, like the sea is full of water. Nothing evil will be allowed to enter, nor anyone who practices shameful idolatry and dishonesty. (Isaiah 11:3-4, 9; Revelation 21:27)



### **Die neue Welt Gottes**

*Er [Jesus] wird nicht nach dem Augenschein richten, noch nach dem Hörensagen Recht sprechen, sondern er wird mit Gerechtigkeit richten und den Elenden im Land ein unparteiisches Urteil sprechen. Auf dem ganzen heiligen Berg wird niemand etwas Böses tun und Schaden anrichten. Alle Menschen kennen den Herrn, das Wissen um ihn erfüllt das Land wie Wasser das Meer. Doch wer lügt und betrügt, der darf diese Stadt niemals betreten. (Jesaja 11:3-4,9; Offenbarung 21:27)*

# [www.freekidstories.org](http://www.freekidstories.org)

## **Image Credits:**

Page 1: Image by Didier Martin

Page 2-4: Images courtesy of YoMinistry via [www.freebibleimages.org](http://www.freebibleimages.org)

Pages 5-6: Images courtesy of Lambsongs via [www.freebibleimages.org](http://www.freebibleimages.org)

Page 7-10: Images courtesy of Richard Gunther via [www.freebibleimages.org](http://www.freebibleimages.org)

Page 11: Copyright TFI. Used by permission.

*Text from the Bible and various Bible-based sources.*